

# Gemeindeblatt

FÜR DEN BEZIRK

LANDECK-TIROL

Erscheint jeden Samstag - Vierteljährlicher Bezugspreis S 20.00 - Schriftleitung und Verwaltung: 6500 Landeck, Rathaus, Ruf 214 oder 403  
Eigentümer, Verleger: Stadtgemeinde Landeck - Verantwortlicher Redakteur: Sigurd Tscholl, Landeck, Rathaus, Innstraße 23 - Tyrolldruck Landeck, Malserstraße 15

Nr. 14

Landeck, den 6. April 1968

23. Jahrgang

## Ergebnisse der Gemeinderatswahlen im Bezirk Landeck

**Faggen:** Gemeinschaftsliste 100/8.

**Fendels:** Kein Wahlvorschlag.

**Fiß:** ÖVP 266/10.

**Fließ:** SPÖ 224/4; Einheitsliste der ÖVP für den Ortsteil Dorf der Gemeinde Fließ der Bauern, Arbeiter, Angestellten und Gewerbetreibenden 240/3, Einheitsliste der ÖVP der Bauern, Arbeiter, Angestellten und Gewerbetreibenden der Ortsteile Eichholz, Piller, Hochgallmigg, Urgen, Niedergallmigg und Sonnenberg 498/6; Arbeiter und Kleinbauern 53/0.

**Flirsch:** Einheitsliste 321/8; SPÖ 113/2.

**Galtür:** Galtürer Liste 69/2; Liste der Allgemeinen 43/1; Bauernbundliste 77/3; Liste Gewerbe, Wirtschaft, Fremdenverkehr 45/1; Kandidatenliste der Arbeiter, Angestellten, Bauern und Gewerbetreibenden 28/1; Junge Generation 79/2.

**Grins:** Einheitsliste Graf und Gurnau 49/1, Arbeiter, Angestellten, Kleinbauern, Kleingewerbetreibende und Rentner 70/1; Heimatliste Arbeiter, Angestellte, Bauern und Gewerbe 163/3; Bürgerliche Heimatliste 151/3; Jungbürgerliste 77/2.

**Ischgl:** Bürgerliste 477/10.

**Kappl:** Allgemeine Liste 837/10; AAB 153/2.

**Kaunerberg:** Bauernbundliste Kaunerberg 170/10.

**Kaunertal:** Heimatliste 100/4; Einheitsliste 128/5; Liste der Arbeiter, Kleinbauern und Rentner 24/1.

**Kauns:** Einheitsliste 176/10.

**Ladis:** Arbeiter und Kleinbauern 34/2; Einheitsliste 151/8.

**Landeck:** AAB 540/2; SPÖ 1417/6; ÖVP 1157/6; Allgemeine Landecker Namensliste 874/4.

**Nauders:** Arbeiter, Bauern, Angestellte, Rentner und Kleingewerbetreibende (SPÖ) 93/1; Fremdenverkehrsinteressenten, Junge Wirtschaft (ÖVP) 98/2; Heimatliste 491/9.

**Pettneu a. A.:** Allgemeine Liste Schnann 169/8.

**Pfunds:** Liste der Pfundser Jungwähler 49/0; SPÖ 222/3; AAB 104/1; Wirtschaftsliste 145/2; Liste der Gewerbetreibenden und Vermieter 106/1; Volksliste 119/1; Bauernbundliste 207/3; Land- und Forstarbeiter 60/1.

**Pians:** Liste der Arbeiter, Angestellten, Kleinbauern und Rentner 84/2; Allgemeine Liste 230/8.

**Prutz:** Liste der Handels- und Gewerbetreibenden, freie Berufe 78/1; Wahlvorschlag unparteiischer Arbeiter 95/2; Liste der Bauern 66/1; SPÖ 74/1; Liste der Wirtschaftstreibenden und Bauern 148/3; Wahlvorschlag der Arbeiter, Angestellten, Beamten, Kleinbauern und Rentner 100/2.

**Ried i. O.:** Allgemeine Volksliste 463/10.

**St. Anton a. A.:** Liste der Bauern, Arbeiter und Angestellten von St. Jakob a. A. 97/1; Ungebundene Bürgerliste 333/4; Einheitsliste für alle 639/7.

**Schönwies:** ÖVP 257/5; Arbeiter und Angestellte 57/1; SPÖ 301/6.

**See:** Liste der Arbeiter, Angestellten, Kleingewerbetreibenden, Bauern und Rentner 53/1; Heimatliste 111/3; ÖVP 44/1; Bürgerliste 124/5.

**Serfaus:** Serfauser Einheitsliste 296/8; Fraktionsliste 60/1; Liste der Arbeitnehmer, Gewerbetreibenden u. Siedler 60/1.

**Spieß:** Arbeiter und Kleinbauern 40/8.

**Stanz:** ÖVP 132/7; SPÖ 66/3.

**Strengen:** Bürgerliste 431/9; Liste der Arbeitnehmer 77/1.

**Tobadill:** Einheitsliste 225/10.

**Tösens:** ÖVP-Heimatliste, Bauern, Arbeiter und Gewerbetreibende 160/7; Allgemeine Liste 85/3.

**Zams:** SPÖ 470/4; Kleinbauern, Arbeiter, Rentner und Siedler 78/0; AAB 630/5; ÖVP-Volksliste der Zimmerwirtschaftstreibenden, Bauern, Kleinbauern und Fremdenverkehrsinteressenten 577/5.

### Steinschlag in Gföll

Am 13. April 1963 starb der beliebte Hotelier und Straßenpionier Franz Türtscher, aus Galtür, von einem 40 kg schweren Stein erschlagen, im berühmten Gföll, der Einfahrt in's Paznaun. Es war ein strahlend schöner Frühlingstag und niemand dachte an den Tod, der heimtückisch zuschlug.

Fast genau 5 Jahre später, am 27. März 1968, an einem gleich wunderbaren Sonnentag, zerschmetterte 200 Meter weiter westwärts, wiederum eine Steinlawine das junge Leben des Hugo Kleinheinz, eines 30-jährigen Jungbauern aus dem Weiler Frödenegg bei See. Beide starben an Stellen, die „klassische“ Steinschlaggebiete sind, beide starben im beginnenden Frühling, der unruhigsten Zeit im Gföll. Der Tod von Franz Türtscher löste wegen seiner Beliebtheit und überragenden Persönlichkeit überall größte Erschütterung aus, das ganze Tal trug ihn zu Grabe und vielleicht haben wir seinem Sterben mitzuverdanken, daß inzwischen im Gföll soviel gemacht wurde. Denn, das sei vorweggenommen, was im Straßenbau dort inzwischen geschehen ist, ist einmalig und großartig, und es gebührt allen Stellen, die darin mitgewirkt haben, Dank und Anerkennung.

Der Tod des jungen Bauern Kleinheinz wird fast resigniert zur Kenntnis genommen, 10 kleine Zeilen berichten kommentarlos davon in der Zeitung — unabwendbares Schicksal?

Wir fahren am Tag danach an der Unfallstelle vorbei und da wurden die restlichen Steine abgeräumt, Steine, die in Anzahl und Größe noch etliche hätten erschlagen können. Einen Tag früher — es wäre vielleicht der Todesstein dabei gewesen.

Zum Tode von Franz Türtscher schrieb das Landecker Gemeindeblatt: „Sicher ist jedenfalls, daß dieser schwere und tödliche Unfall nicht hätte passieren müssen, hätten zuständige Stellen an dieser ihnen bekannten Stelle mehr Vorsicht gezeigt. Der Unfall ist nun geschehen und den Toten kann keiner mehr in's Leben zurückholen, lernen sollte die in diesem Zusammenhang zuständige Stelle, dann könnten wenigstens weitere derartige Unfälle vermieden werden“. Ein zweiter Unfall ist nun geschehen und ein junges, hoffnungsvolles Leben kann wiederum nicht mehr zurückgeholt werden.

Doch was weiter? Die Straße macht gewaltige Fortschritte, man versucht sie mit allen Mitteln der Technik von dem gefährlichen Steilhang abzurücken, doch die bekannten Steinschlaghalden und Rinnen sind geblieben und werden bleiben.

Wie das Problem zu lösen ist sei den Technikern überlassen, ob mit Überdachungen, ob mit Verbauung oder anderswie. Daß man im Frühjahr „generell“ und früh genug räumen sollte, wäre, so glauben wir, selbstverständlich.

Zwei Tote, ohne jede eigene Schuld erschlagen, müssen und dürfen es mit den Einwohnern verlangen:

**Nicht nur eine schöne Straße im Gföll, sondern auch Sicherheit für Leib und Leben.**

Ein Paznauner

### Überall stehen Wegkreuze

Überall auf den Fluren unserer Dörfer stehen Weg- und Feldkreuze, Bildstöcke und kleine Kapellen. Sie werden nach Maßgabe der Jahreszeit mit Blumen geschmückt und legen so Zeugnis ab von der Gläubigkeit unseres Volkes. Jeder, der vorübergeht, ob Einheimischer oder Fremder, freut sich darüber.

Leider entdeckt das kritische Auge da und dort schadhafte Stellen, abgeblätterte Farbe, kleine Putzschäden und in der

Regel rostige Konservendbüchsen als Blumenvasen. Vertrocknete statt frische Blumen, oder vergilbte Papierblumen statt Föhrenzweige im Winter machen ebenfalls einen armseligen Eindruck. Wenn man darüber hinaus noch wahrnehmen muß, daß diese Zeichen der Gläubigkeit der Verwahrlosung oder gar dem Verfall preisgegeben sind, wendet sich der Wanderer kopfschüttelnd ab und macht sich seine Gedanken.

Es kann aber auch anders sein. Die Jungbauernschaft von Schönwies z. B. hat alle Weg- und Feldkreuze ihrer Dorfflur entweder neu erstellt oder wieder hergerichtet. Ein solches Beispiel fordert zur Nachahmung auf.

\* Es wäre wirklich eine schöne und dankbare Aufgabe für die männliche Jugend des Dorfes, diese Wegkreuze, Bildstöcke und Kapellen auszubessern, zu erneuern, neu zu bemalen und wieder herzurichten.

\* Die weibliche Jugend des Dorfes könnte sich um den Blumenschmuck kümmern und diese Aufgabe turnusweise übernehmen, so daß beispielsweise jeden Monat abwechselnd ein Mädchen freiwillig für den Blumenschmuck eines solchen Objektes sorgt.

Bestimmt gibt es in manchem Haushalt eine entbehrliche Blumenvase, die nicht mehr gefällt oder einen kleinen Fehler hat und doch zum Wegwerfen zu schade ist. Tauscht sie gegen die lieblosen Konservendbüchsen aus!

Jugendliche, wirkt mit an der Verschönerung unserer Heimat!

### Vermindert sich das Interesse?

*Einmal eine andere Einführung in ein Theaterstück*

Am Samstag, 6. April bringt das Schwäbische Landesschauspiel die „lieblose“ Komödie „Volpone“ des Shakespeares Zeitgenossen Ben Jonson in der freien Bearbeitung von Stefan Zweig. Ein sicherlich sehr interessanter, aber auch kurzweiliger Theaterabend steht bevor, und man darf gespannt sein, wie stark er besucht sein wird. Bedeutet dieser Satz eine Art Skepsis? Und wenn ja — warum auf einmal solche Gedanken, nachdem die „Schwabens“ nunmehr genau zehn Jahre ins obere Inntal kommen und nahezu 100 Vorstellungen gegeben haben? Gewiß, man ist verwöhnt worden. Verwöhnt durch die Stetigkeit eines starken Besuchs und eines erfreulichen Wiederhalls bei

### Die Veneteseilbahn gibt für den Frühjahrschilaf folgendes bekannt:

Ab 1. April ist die Talfahrt für sämtliche Tarifgruppen ab **Seilbahn Bergstation** mit einem Sportgerät (Schi- oder Schibob) ganztätig frei.

Kinderblockkarten werden am Weinberglift ab 15.30 Uhr nur mit einem Punkt entwertet.

Letzte Bergfahrt am Weinberglift um 16.30 Uhr. Samstag-Sonntag bei Schönwetter verlängerter Betrieb.

Talfahrt ab Stütze 3 weiterhin wie bisher zu den festgesetzten Haltezeiten u. normalen Tarifen.

Sie sparen einen Punkt und werden schneller befördert, wenn Sie von obiger Frühjahrsregelung Gebrauch machen.

Derzeit noch beste Schnee- und Pistenverhältnisse im Bereich der Schlepplifte.

**Danke - Gute Fahrt!**

den Landecker Theaterfreunden. Fast alle Ausführungen waren ausverkauft. Aber jetzt scheint sich das Blatt langsam aber sicher zu wenden. Mehr und mehr klaffen Lücken im Parkett. Sind diese Lücken symptomatisch für ein schwindendes Interesse? Noch weiß man es nicht genau, noch hofft man, diese Erscheinung sei nur vorübergehend. Aber die Skepsis bleibt.

Sollten diese Lücken vielleicht eine Art „Alterserscheinung“ sein? Indem die Theaterfreunde meinen: „Ach, die ‚Schwabener‘ kennen wir nun zehn Jahre, bringen sie uns immer etwas Neues?“ Überdenkt man aber die Spielpläne dieser zehn Jahre, sollte man doch zu dem Ergebnis kommen, daß man immer auf Abwechslung bedacht war: Ernstes und Heiteres gab es in bunter Folge, die zur Diskussion gestellten Stoffe strotzten geradezu von Mannigfaltigkeit. Hieraus sind also die „Parkett-Lücken“ nicht zu folgern!

Und dazu: Treue um Treue! Das Schwäbische Landesschauspiel nimmt bei seinen Landeck-Besuchen viel auf sich, weite und beschwerliche An- und Rückreisen, vor allem auch bei vereisten und schneeplatten Straßen, über den Fernpaß, den zu befahren in der Winterspielzeit nicht immer ein reines Vergnügen und manchmal sogar gefährlich ist. Nach drei- bis vierstündiger Busfahrt stehen sodann die Akteure auf der Bühne, unverdrossen und spielfreudig! Diese Bühne wurde vorher von den Technikern für die Aufführung hergerichtet und vorbereitet — wahrlich auch nicht immer ein reines Vergnügen bei den beengten Verhältnissen. Doch wurde und wird immer so gearbeitet, daß der Zuschauer niemals zu spüren bekommt, daß manches Technische behelfsmäßig ist, und daß man manchmal aus der Not eine Tugend machen mußte. Da wäre es doch wohl nur selbstverständlich, daß der Dank nicht ausbleibt. Und wie bedankt man sich? Indem man die Vorstellungen nach wie vor besucht, indem alle Theaterfreunde sich zu den Aufführungen zusammenfinden und willens sind, die hier mehrfach angesprochenen Lücken zu füllen!

Was würden Landecks Theaterfreunde sagen, hieße es auf einmal, das Landesschauspiel kann nicht mehr zu uns kommen, weil ihm der Boden unter den Füßen weggezogen wurde, d. h. weil nach und nach der Besuch so nachließ, daß sich die Gastspiele nicht mehr tragen? Wir glauben fest daran, daß alle Gutesinnigen sie sicher vermissen würden, weil sie doch im Laufe der zehn Jahre mehr oder weniger zum festen Bestandteil des kulturellen Lebens von Stadt und Bezirk geworden sind!

Soll es so weit kommen? Nein — das soll und muß vermieden werden! Schwer ist das nicht! Man braucht sich nur auf die vielen, vielen schönen Stunden zu besinnen, die uns die „Schwabener“ in diesem Dezennium brachten. Daraus wird man un schwer den Ansporn erhalten, mitzuhelfen an der Weiter- und Vorwärtentwicklung unseres Theaterlebens — mit dem Schwäbischen Landesschauspiel, das für diesen Samstag seine Freunde aufruft, teilzuhaben an der reizvollen Komödie „Volpone“!

### Musikpavillon in Zams

Die Musikkapelle Zams beabsichtigt in allernächster Zeit einen Musikpavillon zu errichten. Die Pläne hierfür stammen vom einheimischen Architekten Franz Ladner. Die statische Berechnung erfolgte durch Dipl. Ing. Helmut Tschom, ebenfalls aus Zams. Ein Modell des geplanten Musikpavillons ist im Schaufenster des Friseursalons Otto Oberkofler zu sehen.

### Kulturfilmschau

in den Lichtspielen Landeck am Montag, den 8. April 1968 um 16.30 Uhr mit folgendem Programm: **Gefiederte Sänger**, Vogelstimmen, Farbfilm; **Bologna-Firenze**, Städtefilm, Farbfilm; **Die Milch**, Farbfilm. Die Geschichte der Milch. **Paris-Auvergne . . .**, Farbfilm; Spannender Reisefilm. **Der gute Geist**, Farbtrickfilm. Eintritt: S 5.—.



**A. T. T.-Ecke**

### Der Große Auslandsschutzbrief

#### Was bietet er?

- Im Inland:**
1. Fahrzeugrückholddienst, wenn der Lenker infolge Krankheit oder Unfall ausfällt.
  2. Abschleppdienst (80% der Gesamtkosten! bis maximal 70 km in einer Richtung)
- Im Ausland:**
1. Empfehlungsschreiben.
  2. Kreditbrief für S 6000.— für unvorhergesehene Ausgaben am Fahrzeug.
  2. Erweiterte Kredithilfe (S 12.000.—) und außerdem S 6000.—, wenn ein Schwerverletzter nach Hause gebracht werden muß.
  4. Fahrzeugrückholddienst, wenn Fahrzeug oder Lenker ausfällt. Kosten: 20% Selbstbehalt (Achtung maximale Gesamtkosten S 10.000.—)
  5. 2 Gutscheine Abschleppdienst.
  6. Ersatzteilmachschub.
  7. Krankenrücktransport (Maximal S 6000.—)
  8. Zollrisikoübernahme für gestohlene oder zerstörte Kraftfahrzeuge.
  9. Haftungsbeschränkung für Insassen des Fahrzeuges.
  10. Formular, um alles am Unfallort Wichtige aufzunehmen. (Mehrsprachig)
  11. Notrufdienst — Kameradschaftshilfe — Erste Hilfe.
  12. ÖAMTC-Rechtshilfe.
  13. ÖAMTC-Wildsachschadenhilfe.

**Was kostet er?** Ganze S 60.— (in Landeck plus Porto).

#### Wo bekomme ich den AT-Schutzbrief?

Beim Schriftführer der Bezirksgruppe Landeck, der gleichzeitig Mittelsmann zwischen dem Landesverband Tirol und dem Bezirk ist: Redakteur Sigurd Tscholl, Landeck, Stadtamt. Samstag, Sonn- und Feiertage keine Auskünfte.

Montag, Mittwoch und Donnerstag auch abends von 18.30 bis 19 Uhr im Gasthof Arlberg (Pircher).

**Eine Bitte:** Kommen Sie 2-3 Tage vor Ihrer Abreise und bringen Sie unbedingt Führerschein, Zulassungsschein und Mitgliedskarte mit!

## Aufruf zur Beflagung!

Am kommenden Sonntag, den 7. April 1968, feiert der Braunviehzuchtverband Landeck sein 25-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlaß wird ein Umzug stattfinden; und ich bitte die Hausbesitzer der Innstraße bis zum Rot-Kreuz-Gebäude, der Malsenstraße bis zum Postamt, der Maisengasse, des Marktplatzes und der Urichstraße bis zur Tabaktrafik Steiner ihre Häuser zu beflaggen.

Der Bürgermeister: Anton Braun

### Braunviehzuchtverein Landeck

Anlässlich des 25-jährigen Jubiläums des Braunviehzuchtvereines Landeck findet am Sonntag, den 7. April 1968 am alten Viehmarktplatz in Landeck eine Ausstellung unter dem Ehrenschatz von Bürgermeister Anton Braun statt.

#### Programm:

10.00 Uhr: Einzug durch die Stadt ab Innstraße.

10.30 Uhr: Beginn der Ausstellung.

Die Bevölkerung wird dazu herzlich eingeladen. Die musikalische Umrahmung besorgt die Stadtmusikkapelle Landeck-Perjen.

### Kundmachung

über die Verpachtung des Jagdausübungsrechtes der Jagdgenossenschaft in Landeck.

Mit Genehmigung der Bezirkshauptmannschaft (Bezirksjagdbehörde) wird hiemit die öffentliche Versteigerung des Jagdausübungsrechtes im Genossenschaftsjagdgebiet Landeck kundgemacht.

Das Jagdausübungsrecht wird ab 1. April 1969 auf 9 (neun) Jahre vergeben. Das Flächenausmaß des Genossenschaftsjagdgebietes beträgt zirka 1566 ha.

Der Ausrufungspreis beträgt 30.000.— Schilling.

Als Vadium ist von jedem Bieter zu erlegen 30.000.— Schilling.

Der letztjährige Frühjahrswildstand nach dem Abschlußplan: Rotwild: 20 Hirsche, 24 Alt- und Schmaltiere, 8 Kälber. Gamswild: 4 Böcke, 1 Alt- und Schmalgeiß, 1 Kitz.

Rehwild: 33 Böcke, 38 Alt- und Schmalgeißen, 14 Kitze. Auer- und Rakeelhähne: 3, Spielhähne: 8, Murmeltiere: 15.

Im letzten Jagdjahr wurden erlegt: 3 Hirsche, 5 Tiere, 1 Gamsbock, 11 Rehböcke, 10 Rehgeißen, 1 Auerhahn, 1 Spielhahn.

Die öffentliche Versteigerung des Jagdausübungsrechtes findet am Samstag, den 11. Mai 1968, um 19.30 Uhr im (Lokal) Hotel „Schrofenstein“ in Landeck statt. Die Pachtbedingungen liegen zur Einsicht bis zum Versteigerungstag beim Obmann der Jagdgenossenschaft auf.

Landeck, am 28. März 1968

Für den Jagdausschuß:

Der Obmann:

Herbert Tilg

### Ein sehenswerter Prospekt: Landeck — Zams

Der Fremdenverkehrsverband Landeck und Umgebung hat soeben einen neuen farbigen, sechsteiligen (12seitigen) Prospekt (mit Anhang) herausgebracht, der in seiner Größe, in seiner Gestaltung und Ausführung mustergültig ist. Auf den Titelseiten sind die beiden Aufstiegshilfen von Landeck, die Venet-Seilbahn und der Thial-Sessellift in herrlichen Sommeraufnahmen zu sehen. Ein erweitertes Panorama des ganzen Talkessels von Landeck mit Bergbezeichnungen, Einzeichnungen von beliebten Wanderwegen usw. hat der bekannte Lanser Graphiker Stummvoll ausgearbeitet.

Viele schöne Bilder zeigen den Reiz und die Schönheit unseres Talkessels von Landeck und Zams; Meisterfotos des Landecker Lichtbildmeisters Rudolf Mathis, ein Bild stammt von J. Scherl, Landeck (Tramser Weiher).

Die Ausarbeitung und der Druck wurde von der Verlagsanstalt Tyrolia Innsbruck — Landeck durchgeführt. Für den Entwurf dieses wirklich einmalig schönen Werbeprospektes zeichnete Franz Thöni, Landeck, verantwortlich.

### Hohes Alter

In Landeck, Kreuzbühelgasse 30, feiert am 10. April 1968 Frau Anna Rüdissler ihren 87. Geburtstag.

Wir gratulieren recht herzlich!



## unsere heutige RECHTSFRAGE

#### Frage:

Mein Nachbar hat mir in einem Streit eine Körperverletzung zugefügt. Die Sache gelangte bei Gericht zur Anzeige. Inzwischen haben wir uns versöhnt. Kann ich das gerichtliche Strafverfahren zur Einstellung bringen?

#### Antwort:

Nein, das können Sie nicht. Wenn eine strafbare Handlung vorliegt, wird diese in der Regel vom öffentlichen Ankläger (also vom Staat) ohne Rücksicht auf die Meinung des Geschädigten verfolgt.

Nur bei einigen geringfügigen Straftaten, wie z. B. bei Ehrenbeleidigungen, muß der Geschädigte selbst bei Gericht die Bestrafung beantragen. Er ist dann selbst Partei und kann seinen Antrag auch wieder zurückziehen. Er haftet in einem solchen Strafverfahren auch für die Kosten, wenn es zu keinem Schuldspruch kommt.

### Fundausweis Landeck

Es wurden gefunden: 1 Heerenarmbanduhr, 1 Geldbetrag, 1 Paar Damenlederhandschuhe, einzelne Wollhandschuhe, 1 Augenglas, 1 Damenmantel, 1 Kinderhandtasche 1 Schlüssel und 1 Gasfeuerzeug.



### Skiklub Arlberg-Rennen in St. Anton am Arlberg

Strahlend blauer Himmel, die von Sonne erfüllte Winterlandschaft waren der Rahmen für das am letzten Sonntag stattgefundene SCA-Rennen, an dem rund 170 Mitglieder, in Gäste- und Einheimischenklassen aufgeteilt, teilnahmen. Von der Slalomliftbergstation führte der von Rennleiter Franz Fahrner abgesteckte, technisch nicht leichte Riesenslalom durch 30 Tore, über eine Höhendifferenz von 250 Metern, hinab zum Skischulsammelplatz. Schon Tage vorher ging eine gewisse Spannung durch den Ort und aus den Nennungen, die aus Zürs, Lech und Stuben für die einheimischen Klassen eingingen, war zu ersehen, daß es harte sportliche Kämpfe geben würde. So mancher alte Haudegen stand am Start, und war es die Altersklasse 3 oder die Allgemeine Klasse, es wurde mit Draufgänger-tum und hervorragender Technik gefahren und gewissermaßen demonstriert, auf welchem Niveau der Skilauf am Arlberg steht.

Auch die Gäste — Mitglieder, international zusammengesetzt und durchwegs begeisterte Arlberger, liefen ganz hervorragende



Zeiten und blieben auch technisch nichts schuldig. Klubrennen waren beim Skiklub Arlberg von jeher üblich, daß man sie neu aufleben läßt, soll der Stärkung des Zusammengehörigkeitsgefühls, der Anregung für ein intensives, kameradschaftliches Klubleben gelten.

Die Geschäftswelt von St. Anton — St. Christoph hatte neben manchem privaten Spender die zahlreichen Silberpokale gestiftet, die dann am Abend im Hotel Post vom Klubpräsident Rudi Matt an die Gewinner ausgegeben wurden. Dieser Klubabend wurde zum großen Saisonereignis und gesellschaftlichen Anlaß des Klubs. Die Kapelle „St.-Antoner Buam“ spielte zum Tanz auf und sorgte für Tanz und Stimmung. Auch Prinzessin Irene, seit Jahren Mitglied des SCA und Trägerin des silbernen Sportabzeichens, war mit Freunden aus Lech herübergekommen.

Ergebnisliste anbei, siehe Tagesbestzeit!

### Ergebnisse des Riesentorlaufes des Skiklub Arlberg am Sonntag, den 25. März 1968, in St. Anton a. A.

*Damenklasse — Einheimisch:* 1. Margit Raffl 1:20,1, 2. Martha Wolf 1:25,9, 3. Monika Raggl 1:27,8.

*Altersklasse III — Herren — Gäste:* 1. Rudolf Gehring 1:26,5, 2. Dr. Arturo Hruska 1:39,8, 3. Karl Lauffer 1:36,0.

*Altersklasse III — Herren — Einheimisch:* 1. Sepp Staffler 1:15,9, 2. Robert Falch 1:18,1, 3. Franz Falch 1:20,7.

*Altersklasse II — Herren — Gäste:* 1. Graf Kyburg 1:24,2, 2. Rudolf Neumann 1:28,2, 3. Franz Seifert 1:28,6.

*Altersklasse II — Herren — Einheimisch:* 1. Herbert Jochum 1:16,8, 2. Albert Netzer 1:17,4, 3. Rudolf Moser 1:19,0.

*Altersklasse I — Herren — Gäste:* 1. Fritz Bühler 1:28,4, 2. Bodo Ruthenberg 1:29,7, 2. Alfons Büttner 1:32,0.

*Altersklasse I — Herren — Einheimisch:* 1. Rudi Eiter 1:13,0, 2. Hans Lassnig 1:13,9, 3. Erwin Spiß 1:14,4.

*Allgemeine Klasse 8 Herren — Gäste:* 1a Henrik Heegaard 1:17,5, 1b Peter Schenk 1:17,5, 3. Rudi Gehring jun. 1:19,4.

*Allgemeine Klasse 8 Herren — Einheimisch:* 1. Willi Mathies 1:09,7, Tagesbestzeit, 2a Paul Pfefferkorn 1:10,7, 2b Gerhard Walch 1:10,7, 4. Herbert Rofner 1:10,9.

*Altersklasse Damen — Gäste:* 1. Lisl Pshikal 1:27,2, 2. Anda Hortense 1:27,4, 3. Dr. Inge Kienzle 1:30,4.

*Altersklasse Damen — Einheimisch:* 1. Susan Chamberlayne 1:24,9, 2. Bimbi Kertess 1:32,0, 3. Irma Moosbrugger 2:02,3

*Damenklasse — Gäste:* 1. Silvia Hruska 1:24,0, 2. Angela Pavmont 1:28,4, 3. Patricia Waller 1:32,1.

Ostern kommt.  
Was Neues in die Wohnung.

# Koch - Möbel - Imst

### Skiführungstour ins Ferwall

Der Skiklub Landeck führt über die Osterfeiertage zusammen mit dem Sportverein Zams einige schöne Skitouren in der Ferwallgruppe (u. a. Madaunspitze 3046 m) durch.

Abfahrt Ostersonntag, den 13. April 1968 mittags mit Postauto nach Kappl und Aufstieg zur Niederelbehütte. Nähere Einzelheiten in den Vereinskästen. Wegen Reservierung in der Hütte Anmeldungen unbedingt bis Mittwoch, den 10. April 1968, 18 Uhr im Sporthaus Walser. Tourenführung: Hartl Schwaiger und Theo Ljubanovic.

### In Jesolo Lido ist ein Auto zu gewinnen!

Die Kurverwaltung von Jesolo Lido setzt für die Badesaison 1968 gratis

— 1 Auto — Mod. Fiat 125

— 1 Auto — Mod. Fiat 850

— 1 Auto — Mod. Fiat 609

für alle Gäste zur Verlosung aus.

### Teilnahmebedingungen:

1) Zur Teilnahme an dieser Verlosung sind berechtigt:  
a) alle jene Personen, die während der Badesaison 1968 den Urlaub in Jesolo Lido in Hotels, Pensionen, Gasthöfen, Ferienwohnungen, Privatzimmern u. Campings verbringen werden.

b) alle Teilnehmer der Karting Weltmeisterschaft.

2) Die Preise werden verteilt wie folgt:

- Auto Fiat 125 für die Nummer die als erste ausgelost wird.

- Auto Fiat 850 für die Nummer die als zweite ausgelost wird.

- Auto Fiat 600 für die Nummer die als dritte ausgelost wird.

3) Die zur Teilnahme an der Verlosung berechtigten Personen können bei der Kurverwaltung die nötigen Coupons beheben.

4) Die Entgegennahme der Teilnehmercoupons gilt als stillschweigende Annahme der vorstehenden Bedingungen.

5) Die Badesaison dauert vom 1. Mai bis 30. Sept. 1968.

6) Die Verlosung findet am 6. Oktober 1968 bei Anwesenheit der staatlichen Finanzverwaltung von Venedig in der Kurverwaltung statt.

7. Für etwaige Beanstandungen ist das Gericht von Venedig zuständig.

### **ESV Austria Innsbruck - SV Landeck 3:0**

Obwohl die Landecker beherzt kämpften, mußten sie sich den Innsbruckern beugen.

### **SV Zams I - TSV Fulpmes I 2:0**

### **SK Rietz Jugend - ASV Landeck Jugend 0:0**

Die von SR Schober ausgezeichnet geleitete Partie brachte eine gerechte Punkteteilung, wobei der ASV allerdings im Felde leicht überlegen war. Durch die mangelhafte Auswertung der Chancen blieb jedoch ein sichtbarer Erfolg versagt. Im Angriff konnten Flatschacher und Scheiber Teilerfolge für sich in Anspruch nehmen, während in der Abwehr besonders Auer und Thöni gefielen. Den Gastgebern gebührt ein Pauschallob für ihren restlosen Einsatz.

### **SV St. Anton I - ASV Landeck I 6:4**

#### **Sportvorschau**

Sportplatz Landeck, Sonntag, den 7. April 1968:

14.30 Uhr: ASV Landeck Jgd. - SK RTW Reutte Jgd.

16.00 Uhr: ASV Landeck I - SK Seefeld I

**Evang. Gottesdienste** am Palmsonntag, den 7. April um 10.30, am Karfreitag, den 12. April mit Abendmahl um 18 Uhr, am Ostermontag, den 14. April um 10.30 Uhr.

### **Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck**

*Sonntag, 7. April:* 2. Passionssonntag, Palmsonntag und Leidensmesse für die Pfarrfamilie, 10 Uhr Jahresmesse für Franz Schaufler, 11 Uhr Messe für Johann Krismer, 16 Uhr 3. Stunde für die Mütter der Erstkommunikanten, 19.30 Uhr Messe nach Meinung.

*Montag, 8. April:* in der Karwoche, 6 Uhr Jahresmesse für Adeline Gabl, 7 Uhr Messe für verstorbene Eltern Zangerle und Messe für Franz Fereberger, 19.30 Uhr Kreuzweg.

*Dienstag, 9. April:* in der Karwoche, 6 Uhr Jahresmesse für Josef Geiger, 7 Uhr Messe für Johann, Josef und August Spiß und Jahresmesse für Johanna Endhammer, 19.30 Uhr Kreuzweg.

*Mittwoch, 10. April:* in der Karwoche, 6 Uhr keine Messe, 7 Uhr Jahresamt für Franziska Hairer und Jahresmesse für Julius Vorhofer, 19.30 Uhr Jahresmesse für Georg Walter.

*Donnerstag, 11. April:* Gründonnerstag, 16 bis 19 Uhr Beichtgelegenheit, 19.45 Uhr Einführung in die Liturgie des Tages, 20 Uhr Eucharistiefeier der Pfarrfamilie.

*Freitag, 12. April:* Karfreitag, voller Fasttag, 14.45 Uhr Einführung in die Liturgie des Tages, 15 Uhr Gedächtnisfeier des Todes Christi, 20 Uhr Kreuzweg.

*Samstag, 13. April:* Karsamstag, ab 14 Uhr Beichtgelegenheit, 19.45 Uhr Einführung in die Liturgie des Tages, 20 Uhr Osternachtsfeier mit Osteramt nach Meinung und Osterkommunion.

*Besonderes:* In dieser Woche Krankenkommunion. (Bitte, kranke und alte Leute für die Osterkommunion melden!)

### **Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Perjen**

*Montag, 8. April:* 6 Uhr Messe für Franz und Theresia Kathrein; 7.15 Uhr Messe für Franz Habicher; 8 Uhr Messe für Hubert Hauser.

*Dienstag, 9. April:* 6 Uhr Messe für Josef Venek; 7 Uhr Messe für Aloisia Landerer; 8 Uhr Messe für Bruno Schmid.

*Mittwoch, 10. April:* 6 Uhr Messe für Leo Tilg; 7.15 Uhr Messe für Alois Vahrner; 8 Uhr III. O. für Aloisia Albertini; keine Abendmesse!

*Donnerstag, 11. April:* Gründonnerstag — in der Früh kein Gottesdienst! 19.30 Uhr feierlicher Abendgottesdienst zum Gedächtnis der Einsetzung des Allerheiligsten Altarsakramentes. Anschließend Anbetung bis 22 Uhr.

*Freitag, 12. April:* Karfreitag — strenger Fasttag! In der Früh kein Gottesdienst! 19.30 Uhr Abendgottesdienst zum Gedächtnis des Leidens und Sterbens unseres Herrn.

*Samstag, 13. April:* Karsamstag — in der Früh kein Gottesdienst! 19.30 Uhr Auferstehungsfeier mit Osterhochamt. Bitte dazu Kerzen mitbringen.

*Anmerkung:* Speisen für den Ostertisch werden am Karsamstag nach dem Osteramt geweiht und am Ostersonntag nach den drei Gottesdiensten am Vormittag!

### **Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Bruggen**

*Sonntag, 7. April:* Palmsonntag, 7 Uhr 1. Jahresmesse für Anna Kästle, 8.45 Uhr Palmweihe in der Burschlkirche mit Palmprozession zur Pfarrkirche, dort Pfarrgottesdienst, 19.30 Uhr Messe für Siegfried Wohlfahrter.

*Montag, 8. April:* 6.45 Uhr Messe für Josef Nigg.

*Dienstag, 9. April:* 19.30 Uhr Jugendmesse (Burschen) für Franz und Maria Schwarz.

*Mittwoch, 10. April:* 19.30 Uhr Karwochengottesdienst, heilige Messe für Elisabeth und Hermann Folie.

*Donnerstag, 11. April:* Gründonnerstag, 19.30 Uhr Feier des Letzten Abendmahles mit Fußwaschung, Amt für die Verlassensten Armen Seelen, bis 10 Uhr nachts Anbetung beim Heiligen Grab.

*Freitag, 12. April:* Karfreitag, Vollfasttag, 15 Uhr Feier des Leidens und Sterbens unseres Herrn Jesus Christus, Sammlung für das Heilige Grab in Jerusalem, 19 Uhr Beichtgelegenheit und Kreuzwegandacht.

*Samstag, 13. April:* Karsamstag, Gedächtnis der Grabesruhe unseres Herrn, 19.30 Uhr Feier der Ostervigil, Lichtfeier, Taufwasserweihe, Osteramt für die Armen Seelen.

#### **Ärztl. Dienst: 7. 4. 1968 (nur bei wirklicher Dringlichkeit)**

**Landeck-Zams-Pians:** Dr. Koller Carl, Spr.-Arzt, Zams, Tel. 351

**St. Anton-Pettneu:** Dr. Viktor Haidegger, Tel. 05446/45141,

**Pfunds-Nauders:** Sprenglarzt Dr. Friedrich Kunczičky, Pfunds

**Prutz-Ried:** Dr. Hechenberger, Sprengelarzt in Prutz

#### **Tierärztlicher Sonntagsdienst**

7. 4.: Dr. Walser Siegfried, Landeck, Malsenstr. 37, Tel. 858

**Nächste Mutterberatung:** Montag, 8. 4., 14 - 16 Uhr

**Stadtapotheke** von 10-12 Uhr geöffnet

**Tiwag-Stördienst** (Landeck-Zams) Ruf 210/424

ZAHNARZT

**Dr. Kathrein**

im April keine Spechstunde!

**Arbeitsamt Landeck, Tel. 616-617**

Arbeitsvermittlung, Berufsberatung, Lehrstellenvermittlung, Arbeitslosenversicherung, Produktive Arbeitslosenfürsorge.

**Hotelsekretärin**

(englisch, französisch)

**Zimmermädchen**

nur verlässliche Kräfte zu sofortigem Eintritt gesucht

**Hausbursch****Hotel SONNE**

LANDECK

**Wer inseriert - profitiert!**15 m<sup>3</sup> **Bauholz** am Stock zu verkaufen.

Adresse in der Verwaltung des Blattes

Flinke, saubere **Buffethilfe**(Kaffeemaschine) auch Stoßgeschäften gewachsen, nur für **Jahresposten**, Mindestalter 20 Jahre, gesucht.

Adresse i. d. Verwaltung d. Bl. od. Tel. (05442) 374.

**coverall  
velturo**Der Nadelfilzbelag mit  
100% Nylon-Gehschicht,  
feinvernadelt, schön  
pflegeleicht und preiswert

Tapezierermeister

**Günther Hammerle, Landeck - Perjen**

Telefon 9674

**Hörbehinderte!**

Kostenlose und unverbindliche Vorführung unserer

**Hörgeräte**

am 12. 4. in Landeck, Hotel Schw. Adler, 13 - 15 Uhr

**SIEMENS-REINIGER-WERKE Ges. m. b. H.**Telefon 22 9 42 INNSBRUCK, Maria-Theresien-Str. 21  
Krankenkassenzuschüsse Teilzahlungen**Qualitätsstoffe - niedrige Preise!**

Schürzenstoffe	16.80	Dirndlzeifere	17.90
Kleiderseiden	<b>39.80</b>	Spitzenstoffe	32.80
Kleidershantunge		Kleiderpikee	59.—
Kleidersatin		Terylene	59.—
Kleidertrottier	38.50	Kleiderkreppe	34.—
Berufskleidergradl	14.90	Wäschestoffe	16.80

**Textil - Brandmayr**

LANDECK, Malsersstraße 24

**Skischule Landeck - Zams****Osterschikurs für Kinder**

vom 8. April - 13. April 1968

Täglich 10 - 12 Uhr und 14 - 16 Uhr

Kursbeitrag S 150.—

Anmeldungen und Treffpunkt:

Venetseilbahn: Tel. 665 u. 663

**Opel-  
Landerer**Verkauf von Neuwagen  
und Eintauch sämtlicher  
Gebrauchtfahrzeuge.**Telefon 457 Landeck-Bruggen**

Tüchtige

**Bürokräft**mit Buchhaltungs- und Lohn-  
verrechnungskennntnissen zum  
ehesten Eintritt von Baubetrieb  
gesucht.

Adresse in der Verwaltung des Blattes

**VERSICHERUNGSANSTALT (ELEMENTAR)**

s u c h t

**hauptberuflichen Mitarbeiter**  
für St. AntonGeboten werden Fixum, Provisionen, Fahrzeugpau-  
schale. Großer Kundenstock vorhanden.Zuschriften werden erbeten unter Nr. 1000 an die  
Verwaltung des Blattes.

## Wer inseriert wird nicht vergessen!

### Bodenbeläge - Aktion

1. 4. 68 - 1. 8. 68

Wir verlegen **GRATIS!**

Filzbelag	S 90.- per m <sup>2</sup>
Spannteppich, Bahnen 200 cm br.	S 180.- per m <sup>2</sup>
Spannteppich, Fliesen 50/50 cm	S 198.- per m <sup>2</sup>
Tufting-Teppich, Bahnen 200 cm/366 cm	S 185.- per m <sup>2</sup>

#### Verkauf und Beratung:

Gottfried Bundschuh, Landeck, Urichstr. 62 - Tel. 9643  
oder direkt:

Fa. H. Marth, moderne Bodenbeläge, Kufstein, Kink-  
straße 12 - Tel. 31553.

### Schönes braunes **Kuhkalb**

zu verkaufen, oder gegen etwas älteres Stierkalb  
zu vertauschen. **Angerheu** zu verkaufen.

Zams, Oberdorf 10

### 700 kg **Kartoffel** zu verkaufen.

Matt Anton, Tobadill 49

### Verkaufe einen modernen **Sportwagen**

Adresse in der Verwaltung des Blattes



Für jedermann  
der rechnen  
kann

EUROPA  
MÖBEL®

ALLEINVERKAUF FÜR TIROL  
Europa-Möbelhaus

## HANS REITER

Innsbruck, am Hauptbahnhof UND an der  
Haller Straße im großen Haus in vier Etagen

Verlangen Sie unseren kostenlosen 112-seitigen  
Europa-Möbel Farbkatalog.

# Husqvarna

## Nähmaschinen

Koffer - Freiarm - und Schrankausführungen

**Husqvarna 2000** S 7.450.—

Für jede alte Maschine Vergütung S 1.000.—

Ing. Ienfeld

Einrichtungs-  
haus  
LANDECK

## Danksagung

Anlässlich des Ablebens unseres Sohnes sind uns von allen Seiten der Bevölkerung von Zams und Landeck unzählige Beweise aufrichtiger Anteilnahme u. Mitfühlens mit unserem Leid zugekommen.

Wir danken auf diesem Wege allen von Herzen. Die große Teilnahme an den Seelenrosenkränzen und an der Beerdigung war uns ein großer Trost, aber auch Zeugnis dafür, daß unser Sohn in seinem kurzen Leben neben unserer Liebe auch die Zuneigung vieler guter Menschen besessen hat.

Familie Hans Grisseemann - Zams



## Lichtspiele Landeck

### Der weiße Rausch einst und jetzt

Ausschnitte aus berühmten Schifilmen. Reportagen von den Olympischen Winterspielen und Weltmeisterschaften.

Freitag, 5. April 19.45 Uhr 10 J.

### Gemini 13 - Todesstrahlen auf Cap Canaveral

Ein machtgieriger Verbrecher als erster auf dem Mond. Mit Anthony Eisley, Wandisa Leigh, Paco Sanz u. a.

Samstag, 6. April 17 u. 19.45 Uhr Jv.

### Scharfe Sachen für Monsieur

Gaunerkomödie um einen ahnungslosen Bürger, der in eine Schmuggelaffäre verwickelt ist. Bourvill, Louis de Funes u. a.

Sonntag, 7. April 14, 17 und 20.00 Uhr  
Montag 8. April 19.45 Uhr 10 J.

### Kulturfilmschau

Montag, 8. April 16.30 Uhr

### Marie Chantal kontra Dr. Kah

Eine junge Französin gerät unverehens in Agentenumtriebe. Mit Marie Laforet, Serge Reggiani, Roger Hanin u. a.

Dienstag, 9. April 19.45 Uhr Jv.

### Der Schut

Kara Ben Nemsy kann nach gefährlichen Abenteuern einen gefürchteten Bandenchef überwäligen. Lex Barker, Versini u. a. Erhöhter Eintritt um S 2.—

Mittwoch, 10. April 19.45 Uhr 12 J.

Gründonnerstag, Karfreitag u. Karsamstag keine Vorstellung

#### VORVERKAUF:

Montag bis Freitag ab 18.30 Uhr, Samstag ab 16 Uhr, Sonn- und Feiertag ab 12.30 Uhr.

**Friseurlehrling** wird aufgenommen

Adresse in der Verwaltung des Blattes

**2-Zimmerwohnung** in Prutz  
(Neubau) zu vermieten.

Adresse in der Verwaltung des Blattes

Suche **Wohnung** in der Umgebung Landecks.

Adresse in der Verwaltung des Blattes

## GESUCHT

wird anstatt Altersheim Unterkunft mit Verpflegung in gepflegtem Haus (Möbel könnten beigelegt werden) für alte Dame gegen monatlich bis S 2.000.-.

Zuschriften erbeten unter Nr. 2000 an die Verwaltung des Blattes.

## Geschäftslokal 25 m<sup>2</sup>

eventl. mit Nebenraum zu verpachten.

**GRÜNER, Zams, Sanatoriumstraße 4**

10 Wochen alte weiße und braune

## Hybrid Junghennen

mit bestem Legenachweis, auf Bestellung anfangs Mai und Mitte Juni lieferbar. Werden zugestellt.

Von der Landeslandwirtschaftskammer anerkannte Aufzuchtstation

**Alfred Wille, Eichholz 140, 6521 Fliess**

# Bezaubernd für den Frühling

**Kindermoden  
Baby-Ausstattungen**

HAUS DES KINDES

*Betten-Fesjak*

Marktplatz 1

## Kulturreferat der Stadt Landeck Schwäbisches Landesschauspiel

Samstag, 6. April 1968, 20 Uhr  
in der Aula des Bundesrealgymnasiums

**Eine besondere Köstlichkeit!**

# Ben Jonsons „Volpone“

Frei bearbeitet von Stefan Zweig

Als Gäste wirken mit:

**Paul Gordon**, Hannover (Titelrolle)  
**Ursula Marx**, Karlsruhe

Karten im Vorverkauf in der Buchhandlung „Tyrolia“,  
Landeck, Malsersstraße, Tel. 05442-541, in Prutz  
über das Verkehrsamt sowie an der Abendkasse.  
Gastspiel-Zuschlag!

Verkaufe guterhaltenen **FORD 12 M**, 1,5 Liter,  
Baujahr 1965, 35.000 km.

ARAL Tankstelle Lorenz, Galtür, Tel. 249

**Autofina-Kredite** — moderne Darlehen einer er-  
fahrenen Spezialbank. **Bargeldkredite** für An-  
schaffungen und Ausgaben aller Art. **Ankaufskre-  
dite** für Fahrzeuge, Möbel, Maschinen und Geräte.  
Einfache und vertrauliche Durchführung. Neu-Kre-  
dite per Post. Besuchen Sie uns oder verlangen  
Sie mit Postkarte „Kredit Antrag mit Prospekt“.  
**Autofina-Teilzahlungsbank**, Innsbruck, Bozner-  
platz 1, Tel. 26-1-11.

# Feuer! NU-Swift

Wo ist Ihr

Der schnellste und zuverlässigste Feuerlöscher der  
Welt. Für jede Brandgefahr! Durch versiegelte Kohle-  
säure-Druckpatronen betrieben.

Gebietsvertretung: **Guido KLINGLER**, Landeck  
Urichstraße 32 - Telefon (05442) 358

Übernehme das Service und die Wiederbefüllung sämt-  
licher Typen von Feuerlöschern.

# Zum Osterfest

Dein Kind sich freut, wenn Du ihm eine Kamera schenkst!

Die Kamera kauf nicht nach Papier, probier sie aus — beschau sie Dir!

Langer Rede kurzer Sinn, — geh zu FOTOHAUS MATHIS hin.

**Fotohaus R. MATHIS - LANDECK**



# Vorhänge mit Pfiff

zur modernen Raumgestaltung.

**Landecks**

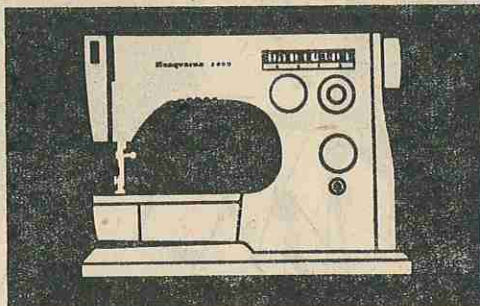
größtes Lager an Vorhängen und Diolen Gardinen ladet zum unverbindlichen Besuch.

HAUS DER WOHNKULTUR

*Betten-Fesjak*

# Großmutter's Nähmaschine

X-Sy 305/67t



## Husqvarna 2000

Vollautomatische Stretch-Nähte. Knopflöcher in Sekundenschnelle. Stichwahl durch Einstellen einer Farbe!  
Schwedenqualität — modernster Nähkomfort.

**Husqvarna** 

*ist derzeit mehr wert als Sie glauben!*

Wir stellen Ihnen die neueste und modernste

### Koffernähmaschine Husqvarna 2000

vor. Damit Sie sich aber auch den Wunsch nach dieser Pracht-Nähmaschine aus Schweden erfüllen können, starte ich ab sofort bis 30. April 1968 eine

### Eintausch - Aktion

Wir vergüten Ihnen bei Ankauf einer Husqvarna 2000 für Ihre alte und älteste Nähmaschine aus Großmutter's Zeiten

### Schilling 1000.—

Für neuere Maschinen auch mehr. Sie können diesen Betrag gleich als Anzahlung mitverwenden und den Rest in kleinsten Monatsraten abzahlen, wenn Ihnen derzeit Barzahlung schwer fällt. Lassen Sie sich die Husqvarna 2000 vollkommen unverbindlich vorführen! Letzter Termin 30. April 1968

Ihr Nähmaschinen Fachgeschäft

**Rudolf Fimberger**

## BESSER HÖREN

# Taschengeräte, Hörbrillen, Hinterohrgeräte

Besuchen Sie, bitte, unsere **Sprechstage** welche wir regelmäßig einmal im Monat zur unverbindlichen Auskunft durchführen.

**Freitag, 5. April**

**LANDECK, Optiker PLANGGER**

Malsersstraße 5 — 10-12 Uhr

Ständige Betreuung während der üblichen Geschäftszeiten in unserem Fachgeschäft:

## Hansaton-Hörgeräte

INNSBRUCK, Bürgerstraße 15, Telefon 24048

UNVERBINDLICHE VORFÜHRUNG! AUF WUNSCH HAUSBESUCH! VERMITTLUNG VON KRANKENKASSEZUSCHÜSSEN! ALTGERÄTE WERDEN IN ZAHLUNG GENOMMEN! TEILZAHLUNGSMÖGLICHKEIT!



*Hansaton*

# Kleiderwerke Steinadler



die Marke Ihres Vertrauens!

**Frühjahrs- und  
Sommer -  
Bekleidung für  
Damen und  
Herren  
in reicher  
Auswahl und  
in allen  
Preislagen bei  
Steinadler**

**Steinadler  
Bekleidung im**

*Continent style*

**Eigene Kleiderfabriken  
sowie 14 eigene  
Fabriksverkaufsstellen**

Unsere Fabriksverkaufsstellen:

**Landeck** am Stadtplatz  
INNSBRUCK KUNDL WÖRGL KUFSTEIN  
KITZBÜHEL SALZBURG BISCHOFSHOFEN  
SAALFELDEN BAD ISCHL LIEZEN



**TREVIRA®**